

簡明綜合資產負債表

CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET

於二零零二年六月三十日

AS AT 30 JUNE 2002

			二零零二年 六月三十日 30.6.2002 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零零一年 十二月三十一日 31.12.2001 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
	附註 NOTES			
非流動資產		Non-current assets		
物業、廠房及設備		Property, plant and equipment	298,008	313,199
在建工程		Construction in progress	40,603	48,094
聯營公司權益		Interests in associates	232,600	247,220
證券投資		Investments in securities	2,763	2,763
長期應收款項	11	Long-term receivables	23,770	23,770
			<u>597,744</u>	<u>635,046</u>
流動資產		Current assets		
存貨		Inventories	153,021	168,976
應收貿易帳款		Trade receivables	193,833	201,963
其他應收款項、 按金及預付款項		Other receivables, deposits and prepayments	24,466	16,499
應收聯營公司帳款		Amounts due from associates	2,282	5,449
應收關連公司帳款		Amounts due from related companies	5,189	6,533
抵押予銀行存款		Pledged bank deposits	18,013	14,788
現金及銀行款結餘		Bank balances and cash	191,053	237,881
			<u>587,857</u>	<u>652,089</u>
流動負債		Current liabilities		
應付貿易帳款		Trade payables	24,294	43,719
其他應付款及應計提費用	13	Other payables and accrued charges	59,977	84,812
暫收款項		Temporary receipts	4,453	3,498
職工住房定金		Deposits for staff quarters	22,377	24,977
應付聯營公司帳款		Amounts due to associates	5,172	4,226
稅項		Taxation	2,846	1,842
一年內到期的銀行貸款		Bank borrowings – amount due within one year	214,361	201,861
			<u>333,480</u>	<u>364,935</u>
流動資產淨額		Net current assets	<u>254,377</u>	<u>287,154</u>
			<u>852,121</u>	<u>922,200</u>

簡明綜合資產負債表(續)

CONDENSED CONSOLIDATED BALANCE SHEET(CON)

於二零零二年六月三十日

AS AT 30 JUNE 2002

			二零零二年 六月三十日 30.6.2002 人民幣千元 RMB'000 (未經審核) (Unaudited)	二零零一年 十二月三十一日 31.12.2001 人民幣千元 RMB'000 (經審核) (Audited)
		附註 NOTES		
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	14	400,000	400,000
儲備	Reserves		329,497	397,216
			<u>729,497</u>	<u>797,216</u>
少數股東權益	Minority interests		109,420	111,285
非流動負債	Non-current liabilities			
超過一年內到期的 銀行貸款	Bank borrowings- amount due after one year		13,204	13,699
			<u>852,121</u>	<u>922,200</u>